

KNISTER • Júlia Boehme • Pascal Nöldner

LES AVENTURES MÀGIQUES DE LA LILLY

El salt de la bruixa





Personatges:

Lilly

La Lilly no tenia res
a veure amb la màgia...
fins que va rebre
el llibre d'encanteris
de la Surulunda!

el llibre màgic



Mona

La millor amiga de la Lilly
tampoc no en sap res.

mare

Leo

La mare i el germà petit
de la Lilly no tenen ni idea
que és una bruixa.



Surulunda

La bruixa Surulunda
ja no necessitava
el seu llibre màgic
i el va passar a la Lilly.

Grimbald

El sinistre Grimbald
vol el llibre
a qualsevol preu.

Hèktor

Però l'Hèktor
està a l'aguait!



LES AVENTURES MÀGIQUES DE LA LILLY

Ja ho has llegit?



Julia Boehme va néixer a Bremen (Alemanya). Va estudiar Literatura i Musicologia, i més endavant va treballar com a redactora en programes infantils de televisió. Un dia va recordar que ja de petita desitjava ser escriptora. Com ho havia pogut oblidar? Aleshores va decidir que, a partir d'aquell dia, només escriuria. Des de llavors viu amb la seva família a Berlín i es dedica a allò que més li agrada: escriure per a nens i nenes.

@julia.boehme.autorin

KNISTER és un dels més reconeguts i reeixits autors alemanys de llibres infantils. Després d'estudiar Pedagogia social a la Universitat d'Essen i Rítmica a la Folkwangschule de la mateixa ciutat, KNISTER va començar a compondre cançons per a les seves classes escolars. Després va treballar per a la ràdio i la televisió, i també per al teatre infantil. Aviat va ampliar el repertori a obres radiofòniques i guions televisius, i el 1980 va publicar el seu primer llibre de literatura infantil i juvenil. Actualment viu a Wesel.

www.knister.com

Pascal Nöldner treballa com a il·lustrador independent per a llibres infantils i juvenils, còmics, pel·lícules d'animació i documentals sobre ciències naturals. La seva experiència en escenaris musicals i teatrals es reflecteix en l'expressivitat i el dinamisme dels seus dibuixos.

www.pascal-noeldner.de

@_nerdner

KNISTER • Júlia Boehme

LES AVENTURES MÀGIQUES DE LA LILLY

El salt
de la bruixa



Amb il·lustracions
de Pascal Nöldner



Títol original: *Magic Lilly. Der total geniale Zaubersprung*,
publicat per primera vegada a Alemanya per Arena Verlag GmbH,
un segell de Westermann Gruppe

© 2024 Arena Verlag GmbH, Würzburg
www.arena-verlag.de

Creador del personatge de Hexe Lilli: KNISTER

Text: Julia Boehme

Il·lustracions de coberta i interiors: Pascal Nöldner

Aquest llibre s'ha negociat a través d'Ute Körner Literary Agent, SL
www.uklitag.com



© 2025 Editorial Brúixola (GEB, SL)
Bac de Roda, 64; 08019 Barcelona

www.brunolibros.es

Direcció Editorial: Begoña Lozano

Traducció: Marga G. Borràs

Edició: Cristina González • Preimpresió: Pablo Pozuelo

ISBN: 978-84-1349-443-2 • D. legal: M-681-2025 • *Printed in Spain*

Primera edició: febrer 2025

Reservats tots els drets. És rigorosament prohibida, sense l'autorització escrita dels titulars del *copyright*, la reproducció o la transmissió total o parcial d'aquesta obra per qualsevol procediment mecànic o electrònic, incloent-hi la reprografia i el tractament informàtic, com també la distribució d'exemplars mitjançant lloguer o préstec públics.

Poden utilitzar-se'n citacions sempre que se n'esmenti la procedència.



PAPER DE FIBRA
CERTIFICADA



Índex

Per fi vacances!	11
Ossets gegants	15
Sense lloc a la motxilla	22
La Lilly no pot practicar encanteris	27
Una pila de conquilles	33
Cap als mars del Sud!	39
El Grimbald és aquí	45
El lladre de pizzas	53
L'ungüent verd	58
Un salt amb passatger	63
On és l'Hèktor?	71
El secret del Grimbald	84





Per fi vacances!

La Lilly està de tan **bon humor**, que va tot el camí cap a casa fent saltirons.

Treu la clau de la butxaca i obre la porta.

—**Hola**! —crida.

La mare encara és a la feina i el seu germà petit, el Leo, a l'escola.

Però a casa hi ha algú.

—Hola, **Lilly**! —respon una veu des de la seva habitació.

Des de fa un parell de setmanes, l'Hèktor, el millor amic de la Lilly, viu a casa seva.

És un petit **drac volador** de color verd...

I també
supermacol!



La mare i el Leo es pensen que l'Hèktor és un peluix que la Lilly ha guanyat en una fira. I no tenen ni idea que la Lilly és una **BRUIXA**.

XXXT!

És un GRAN SECRET.



En realitat, la Lilly és una nena normal i corrent. Va a l'escola, té amics, li agrada la xocolata i odia **endreçar** la seva habitació. No va saber que era una bruixa fins que la Surulunda li va donar el seu **llibre màgic**. Un dia la Lilly se'l va trobar al costat del llit.





Eh?
Què és això?

Un llibre màgic.
No ho veus?



Ara és teu,
Lilly.



La Lilly puja corrent l'escala empinada que duu
a les golfes, on hi ha el seu dormitori.

VISCA!

—Tinc vacances! —crida, i deixa

caure la motxilla a terra—.

VA-CAN-CES! —cantusseja.



PLOFF

Però quines
vacances?



—Potser són **vacances escolars** —diu l'Hèktor—,
però **no d'encanteris!**

—És clar que practicaré també durant les vacances.
Ho vaig prometre! —diu, i treu el llibre màgic de
l'amagatall.

No fa gaire, el llibre gairebé va abandonar la Lilly
perquè no feia prou màgia amb ell. La Lilly va estar
a punt de deixar de
ser una bruixa!

Practicaré
cada dia.

Et convé!



Ossets gegants

La Lilly posa fil a l'agulla. Com sempre, el llibre escull ell mateix l'encanteri i s'obre per una pàgina.

Encanteri creixent

—Genial! —exclama l'Hèktor, estripant una bosseta d'**ossets de gominola**—. Són massa **petits**! Fes-los més **grossos**!



—Així no em caben a la boca —protesta l'Hèktor—. Fes-los més *petits*.

—D'acord! —diu rient la Lilly, i dona un copet al llibre màgic—. Com es fa?

CLACCC!

—Ensenya'm l'encanteri, sisplau —diu la Lilly.

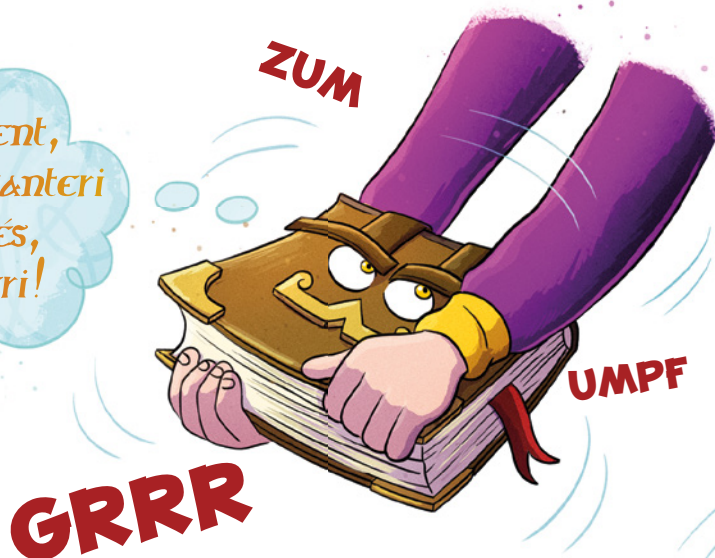
Com que el llibre no es mou, la Lilly prova de passar els fulls ella mateixa.

Però el llibre es tanca de cop.

—Escolta! —exclama la nena intentant obrir la tapa, que sembla enganxada amb pega—. I ara què passa?



*Primerament,
el contraencanteri
i, després,
l'encanteri!*



—Crec que et vol donar una lliçó —li explica l'Hèktor, que sap llegir els pensaments del llibre màgic. No com la Lilly...

—Una lliçó? Quina mena de lliçó?

—Per fer un encanteri, abans has de saber com desfer-lo —li explica l'Hèktor—: **Primerament, el contraencanteri i, després, l'encanteri.**

—D'acord, ja ho entenc —esbufega la Lilly—.

Ara, ensenya'm les paraules màgiques, sisplau.

Però el llibre màgic no pensa fer-ho.

De sobte, se senten veus des de baix.

Oh, vaja! La mare i el Leo ja són aquí.

La Lilly ha de desencantar els enormes ossos de gominola ara mateix!

—Sisplaaau! —suplica.



Per fi vacances!
La Lilly se'n va a la platja amb el Leo i la mare.
El drac volador Hèktor i el llibre màgic
l'acompanyen, però això només ho sap la Lilly...
El problema és que el malvat Grimbald
vol el llibre màgic tant sí com no.
La Lilly només té una sortida: el salt de la bruixa!
FIUUUU! Amb ell, la Lilly i el Grimbald
aterren ni més ni menys que als mars del Sud,
en un vaixell pirata de debò!



7213090

ISBN: 978-84-1349-443-2



9 788413 494432